

Luftgekühlte Kältemaschinen/Wärmepumpen mit Scroll-Kompressoren und elektronischer Steuerung für Klimaanwendungen.

Packaged air cooled water chillers/heat pumps with hermetic scroll compressors and microprocessor control.



STANDARD-AUSFÜHRUNG

- Kältemittel R407C
- Scroll Kompressoren (ab Modell 031)
- Pumpe, Tank, Befüllsystem integriert (je nach Auslegung)
- Standard Spannung 400/3/50
- Mikroprozessor-Steuerung
- Gelöteter Edelstahlverdampfer als Plattenwärmetauscher
- Axial Ventilatoren
- Schutzart IP54 für Außenaufstellung

OPTIONEN

- Pumpe, Tank und Ausdehnungsgefäß im Kühler integriert, Absperrventile für die Befüllung und Entleerung, Manometer, Entlüftungsventil
- Fernsteuerung
- Mit Drehzahlregelung für Ventilatoren

VORTEILE

- Optimaler Einsatz für die Klimatisierung und Heizung von Räumen im öffentlichen oder privaten Bereich
- Anschlussfertige und kompakte Ausführung für die Aufstellung auch bei geringem Platzbedarf
- Hoher Standard durch den Einsatz neuester Kältetechnik und Komponenten namhafter Hersteller.
- Geräuscharm durch den Einsatz von Ventilatoren mit sichelförmigen Laufrädern, die geringste Geräuschentwicklung sicherstellen.
- Qualitätsgeprüftes Produkt nach ISO 9001:2000
- Einfache Bedienung durch klare Anzeigen der elektronischen Steuerung.
- Einfache Aufstellung und optimale Zugänglichkeit der Komponenten für die Wartung.
- Ökologisch durch den Einsatz des HFC-Kältemittels R407C, das die Ozonschicht nicht angreift und dank der Scroll-Kompressoren hocheffizient arbeitet.

STANDARD FEATURES

- R407C refrigerant gas
- Scroll hermetic compressors (from model 031)
- Electrical Supply 400/3/50
- Hydronic kit integrated according to execution
- Microprocessor control
- Stainless steel plate heat exchanger braze welded with copper alloy
- Axial fans
- Protection class IP54

MAIN OPTIONS

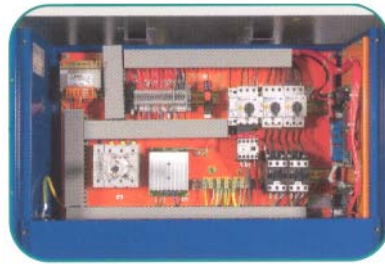
- Integrated hydronic kit complete with pump, buffer tank, expansion vessel, drain valve, water gauge, air bleed valve (from model 024).
- Kit for remote control
- Speed control for axialfans

ADVANTAGES

- Perfect for commercial and domestic chilled water air-conditioning and heating of systems
- Complete and compact, designed for installations in limited spaces
- Reliable, as a result of the experience and the use of first quality components
- Silent thanks to the fans with crescent-shaped blades, specifically designed to reduce noise to a minimum level
- Fully tested just like every product and component
- User friendly thanks to an easy control that gives immediate readings
- Simple to install and service, with visible and accessible components
- Ecological thanks to the HFC refrigerant that doesn't damage the ozone layer and to the highly efficient Scroll compressors



Scroll Kompressor
Fridge compressor



Elektroschaltschrank
Electrical board



Pumpe, Tank und
Befüllsystem
Hydronic kit



Steuerung mit
Hauptschalter
Control and main switch



Ventilatorbaugruppe
Fan motor

Modell		HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	HCG	
		013	015	020	031	051	071	081	101	131	171	211	251	301	
Spannung <i>Electrical supply</i>	V/Ph/Hz	230±10%/1/50					400±10%/3/50								
Kälteleistung (1) <i>Cooling capacity</i>	kW	3.9	4.5	6.5	9.3	12.7	15.9	20.4	27.4	35.5	41.7	48.4	54.2	61.9	
Leistungsaufnahme (1) <i>Absorbed power chiller</i>	kW	1.2	1.5	2.3	3.2	4.2	6.0	6.2	8.7	11.3	12.9	14.8	17.0	20.5	
Wärmeleistung (2) <i>Heating capacity</i>	kW	4.6	5.1	7.2	10.9	14.5	19.2	22.8	30.4	40.2	46.5	54.8	60.9	70.4	
Leistungsaufnahme (2) <i>Absorbed power heat pump</i>	kW	1.3	1.6	2.3	3.2	4.2	6.0	6.4	8.9	11.3	13.4	15.5	17.9	20.6	
Tankvolumen <i>Tank capacity</i>	liters	25	25	25	70	70	70	150	150	150	150	150	150	150	
Schalldruckpegel (3) <i>Noise level (3)</i>	dB(A)	39.1	40.3	41.0	43.3	44.8	45.8	43.1	46.3	48.8	49.4	50.0	50.7	41.3	
Breite <i>Width</i>	mm	978	978	978	1420	1420	1420	1960	1960	2060	2060	2470	2470	2470	
Tiefe <i>Depth</i>	mm	380	380	380	550	550	550	810	810	1112	1112	1112	1112	1112	
Höhe <i>Height</i>	mm	985	985	978	1288	1288	1288	1203	1203	1417	1417	1595	1595	1595	
Gewicht <i>Weight</i>	kg	108	113	123	170	199	211	359	377	503	538	647	672	689	

(1) Alle Werte in der Tabelle beziehen sich auf Kältemaschinen mit Axialventilatoren und folgenden Nominalbedingungen:
Wassereintrittstemperatur = 12° C, Wasseraustrittstemperatur = 7° C bei Umgebungstemperaturen von 35° C.

(2) Alle Werte in der Tabelle beziehen sich auf Wärmepumpen mit Axialventilatoren und folgenden Nominalbedingungen:
Wassereintrittstemperatur = 40° C, Wasseraustrittstemperatur = 45° C bei Umgebungstemperaturen von 7° C.

(3) Schalldruckpegel bei freier Schallausbreitung in einer Entfernung von 10 m und in einer Höhe von 1.2 m auf der Kondensatorseite des Kühlers gemessen.

(1) All the data in the table refers to the unit with axial fans and at the following nominal condition:
water inlet temperature 12 °C, water outlet temperature 7 °C and ambient temperature 35 °C.

(2) All the data in the table refers to the heat pumps with axial fans and at the following nominal condition:
water inlet temperature 40 °C, water outlet temperature 45 °C and ambient temperature 7 °C.

(3) Sound pressure level in free field at a 10 m distance from the unit on condenser side and at 1.2 m from the ground.

Betrieb bis zu einer Umgebungstemperatur von maximal 46 °C

Maximum working ambient temperature is 46 °C